

## PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2021/2022

Identificación y características de la asignatura			
Código	500660	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Segundo Idioma I (Alemán)		
Denominación (inglés)	Second Language I (German)		
Titulaciones	Grado en Lenguas y Literaturas Modernas – Francés Grado en Lenguas y Literaturas Modernas – Portugués Grado en Filología Clásica Grado en Filología Hispánica		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	3º	Carácter	Básica
Módulo	Formación Básica		
Materia	Idioma Moderno		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Alfonso Corbacho Sánchez	241	<a href="mailto:alcorsan@unex.es">alcorsan@unex.es</a>	<a href="http://www.gafyl.es">www.gafyl.es</a>
Área de conocimiento	Filología Alemana		
Departamento	Lenguas Modernas y Literaturas Comparadas		
Profesor coordinador (si hay más de uno)			
Competencias			
<b>GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – FRANCÉS</b>			
<b>Básicas y generales</b>			
CB4- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.			
CB5- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.			
CG2- Que los estudiantes adquieran conocimientos específicos en las áreas lingüística y literarias relacionadas con un segundo idioma.			
CG4- Que los estudiantes alcancen un conocimiento instrumental y reflexivo de un segundo idioma y de sus variantes.			
CG6- Que los estudiantes adquieran un conocimiento básico de las diversas culturas que se expresan en el segundo idioma.			
CG12- Que los estudiantes desarrollen competencias interculturales y transdisciplinares que les permitan actuar como intermediarios en proyectos de carácter económico-cultural.			
<b>Transversales</b>			
CT4- Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.			
CT7- Capacidad de aprender.			

CT14- Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CT17- Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad.

CT18- Habilidad para trabajar en un contexto internacional.

CT19- Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.

CT20- Habilidad para trabajar de forma autónoma.

#### **Específicas**

CE3.- Conocimiento instrumental intermedio-avanzado de un segundo idioma.

CE6.- Conocimiento de la gramática de un segundo idioma.

CE15.- Conocimiento teórico y práctico de la traducción [...] de un segundo idioma.

CE18.- Capacidad de comunicación oral y escrita en [...] en un segundo idioma.

CE20.- Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.

CE24.- Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en las lenguas estudiadas.

### **GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – PORTUGUÉS**

#### **Básicas y Generales**

CB4- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

CB5- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CG2- Que los estudiantes adquieran conocimientos específicos en todas las áreas lingüísticas y literarias relacionadas con un segundo idioma.

CG4- Que los estudiantes alcancen un conocimiento instrumental del segundo idioma y de sus variantes.

CG6- Que los estudiantes adquieran un conocimiento básico de las diversas culturas que se expresan en el segundo idioma.

CG12- Que los estudiantes desarrollen una competencia intercultural e interdisciplinar que les permita funcionar como intermediarios en proyectos de carácter económico-cultural.

#### **Transversales**

CT4.- Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.

CT5.- Planificación y gestión del tiempo.

CT7.- Capacidad de aprender.

CT14.- Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CT17.- Capacidad para apreciar la diversidad y la multiculturalidad.

CT18.- Habilidad para trabajar en un contexto internacional.

CT19.- Conocimiento de culturas y costumbres de otros países.

CT20.- Habilidad para trabajar de forma autónoma.

CT22.- Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres.

CT23.- Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto y promoción de los Derechos Humanos y los principios de accesibilidad universal y diseño para todos de conformidad con lo dispuesto en la disposición final décima de la Ley 51/2003, de 2 de diciembre, de igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad.

#### **Específicas**

CE3.- Conocimiento instrumental intermedio-avanzado de un segundo idioma.

CE6.- Conocimiento de la gramática de un segundo idioma.

CE15.- Conocimiento teórico y práctico de la traducción [...] de un segundo idioma.

CE18.- Capacidad de comunicación oral y escrita [...] en un segundo idioma.

CE20.- Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.  
CE24.- Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en las lenguas estudiadas.

### **GRADO EN FILOLOGÍA CLÁSICA**

#### **Básicas y Generales**

CB5- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CG2- Conocimientos generales básicos sobre filología.

CG4- Conocimientos generales básicos sobre lingüística.

CG7- Conocimientos generales de terminología y neología.

CG11- Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos en la reflexión, apreciación y valoración crítica de los rasgos caracterizadores de los textos analizados lingüística y literariamente.

#### **Transversales**

CT1- Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.

CT4- Capacidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.) como por el material en la red (Internet, revistas digitales, webs, etc.), aplicando y utilizando críticamente las fuentes en la ampliación de los conocimientos y en los procesos de investigación.

CT5- Conocimiento instrumental avanzado de una segunda lengua extranjera, incluyendo el conocimiento del pensamiento, cultura y costumbres de otros países.

CT8- Planificación y gestión del tiempo.

CT9- Capacidad de trabajar y de aprender de forma autónoma.

CT10- Capacidad de trabajar en equipo (disciplinar o interdisciplinar) y capacidad de liderazgo.

CT18- Apreciación de la diversidad y la multiculturalidad.

#### **Específicas**

CE4.- Conocimiento teórico y práctico de la traducción.

CE6- Capacidad para traducir textos de distintos tipos.

### **GRADO EN FILOLOGÍA HISPÁNICA**

#### **Básicas y generales**

CB5- Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

CG2- Capacidad de incorporar los complementos de interdisciplinariedad que permitan al futuro graduado integrarse en equipos multidisciplinares.

#### **Transversales**

CT1- Conocimiento de una segunda lengua.

CT7- Apreciación de la diversidad y de la multiculturalidad.

CT8- Compromiso ético con la diversidad lingüística y cultural.

CT12- Capacidad de trabajar en equipo ya sea disciplinar o interdisciplinariamente.

#### **Específicas**

CE2- Conocimiento de las relaciones entre lengua, cultura e ideología.

CE15- Conocimiento de las repercusiones lingüísticas e interculturales del contacto entre lenguas.

CE20- Conocimiento de los aspectos generales de la evolución y desarrollo de las lenguas y su tipología.

CE31- Capacidad y disponibilidad ante las diversas manifestaciones lingüísticas y culturales de la sociedad actual.

Contenidos
Breve descripción del contenido
<p>Formación básica lingüística en una segunda lengua, haciendo hincapié en cuestiones gramaticales (fonéticas, morfológicas y sintácticas).            Capacidad de expresión oral y escrita del idioma extranjero en situaciones de uso habituales conforme al nivel A1 del Marco Europeo de referencia para las lenguas.</p>
Temario de la asignatura
<p>Denominación del tema 1: "<i>Start auf Deutsch-Café d'</i>"            Contenidos del tema 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Saludar</li> <li>- Presentarse y presentar a otra persona (nombre, procedencia y lugar de residencia)</li> <li>- Deletrear nombres</li> <li>- Conocer a alguien: comenzar una conversación</li> <li>- Saludar</li> <li>- Pedir y pagar algo en una cafetería</li> <li>- Formular preguntas (<i>W-Fragen</i>)</li> </ul> <p>Textos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Carta de bebidas, guía telefónica, facturas</li> </ul> <p>Expresión e interacción escrita :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Escribir números del 1 al 1000</li> <li>- Escribir información personal: nombre, procedencia, número de teléfono</li> </ul> <p>Comunicación intercultural:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nombres y apellidos en los diferentes países</li> </ul> <p>Fonética:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrenar pronunciación: el alfabeto</li> <li>- Acento de las palabras: nombres</li> <li>- Pronunciar verbos y números del 1 al 1000</li> </ul> <p>Vocabulario:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reconocer y comprender internacionalismos del idioma alemán</li> <li>- Nombres</li> <li>- Países</li> </ul> <p>Contenidos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conjugar verbos: completar las desinencias de los verbos</li> <li>- Conjugar los verbos: presente del indicativo (singular y plural)</li> </ul> <p>Descripción de las actividades prácticas del tema 1:</p> <p>-Desarrollo de las destrezas de la expresión oral y la comprensión auditiva relacionadas con los contenidos del tema.</p>
<p>Denominación del tema 2: "<i>Sprache im Kurs</i>"            Contenidos del tema 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nombrar objetos</li> <li>- Preguntar por objetos en el aula</li> <li>- Solicitar información</li> <li>- Solicitar repeticiones</li> </ul> <p>Fonética:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrenar pronunciación de las metafonías: "<i>Umlaute: ä, ö, ü</i>"</li> <li>- Entrenar pronunciación de los artículos en singular y plural</li> <li>- Repetir palabras (acento tónico)</li> </ul> <p>Contenidos gramaticales:</p>

- Los sustantivos (singular y plural)
- Los artículos definidos
- Los artículos indefinidos
- Los artículos de negación
- Las palabras compuestas
- verbos: "*schreiben, hören, buchstabieren*", etc.
- sustantivos: "*das Buch, das Wörterbuch, die Tafel*", etc.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2:

- Desarrollo de las destrezas de la expresión oral y la comprensión auditiva relacionadas con los contenidos del tema.

Denominación del tema 3: "*Städte – Länder – Spracher*"

Contenidos del tema 3:

- Formular preguntas y respuestas acerca de países, ciudades y lugares de interés
- Hablar acerca de los idiomas
- Practicar la pregunta con respuesta sí/no (*Ja/Nein*)

Expresión e interacción escrita:

- Escribir textos cortos en 1ª persona

Realidad cultural:

- Lugares de interés en Europa
- Países: Alemania, Austria, Suiza

Actividades de la vida diaria:

- Identificar la ubicación de las ciudades de los países de habla alemana

Fonética:

- Marcar la entonación en las oraciones
- Marcar la entonación en las preguntas

Contenidos gramaticales:

- Oraciones interrogativas: ("*W-Fragen: Wie?, Woher?, Wo?, Was?*")
- Oraciones enunciativas
- Preguntas con respuesta sí/no (*Satzfrage*)
- El tiempo pretérito del verbo "*sein*"
- Reglas sintácticas: posición del verbo en la oración
- Uso del artículo con nombres y países

Vocabulario:

- Idiomas
- Nombres de ciudades, países y lugares de interés
- Puntos cardinales

Descripción de las actividades prácticas del tema 3:

- Desarrollo de las destrezas de la expresión oral y la comprensión auditiva relacionadas con los contenidos del tema.

Denominación del tema 4: "*Menschen und Häuser*"

Contenidos del tema 4:

- Describir la vivienda
- Hablar sobre personas y objetos

Actividades de la vida diaria:

- La mudanza
- Vivir en otro país: interculturalidad

Fonética:

- Pronunciación de "ch"
- Pronunciación de las palabras compuestas: "*schreiben- der Tisch: der Schreibtisch*"
- Pronunciación de los pronombres personales y los artículos posesivos

Contenidos gramaticales:

- Pronombres personales

- Artículos posesivos en nominativo
- Posición de los adjetivos en la frase
- Intensificación de los adjetivos con "zu"

Vocabulario:

- Palabras y verbos relacionados con:
  - \* la vivienda: "das Hochhaus, der Altbau, die Wohnung", etc.
  - \* los muebles: "das Bett, der Tisch", etc.
- Adjetivos: "groß, klein, teuer", etc.

Descripción de las actividades prácticas del tema 4:

-Desarrollo de las destrezas de la expresión oral y la comprensión auditiva relacionadas con los contenidos del tema.

Denominación del tema 5: "Termine-Orientierung"

Contenidos del tema 5:

- Preguntar e indicar la hora
- Formular preguntas y respuestas sobre temas relacionados con la rutina diaria
- Solicitar una cita
- Aceptar o rechazar una propuesta de cita
- Disculparse por el retraso y utilizar excusas
- Preguntar y responder sobre dónde viven y trabajan las personas
- Preguntar y responder sobre cómo llegar al trabajo
- Orientarse dentro de un edificio
- Describir imágenes empleando preposiciones de lugar + declinación dativa

Expresión e interacción escrita:

- Escribir la hora

Realidad cultural:

- Días festivos en los países de habla alemana
- Leipzig y sus museos, lugares de interés

Textos:

- Cartelera de espectáculos
- Mapa de la ciudad, calendario, folleto

Fonética :

- Diferenciar los sonidos de "k" y "g" al final de las palabras
- Diferenciar los sonidos "p" y "b" o "t" y "d"
- Distinguir entre los fonemas "f", "v" y "w"

Contenidos gramaticales:

- Preguntas temporales (*W-Fragen*)
- Preposiciones temporales
- El tiempo pretérito del verbo "haben"
- Negación con "nicht"
- Posición de los verbos separables
- Posición de la partícula "es".
- Uso de las preposiciones de lugar con dativo
- Números ordinales

Vocabulario:

- La hora
- Días de la semana
- Edificios
- Oficina
- Medios de transporte

Descripción de las actividades prácticas del tema 5:

-Desarrollo de las destrezas de la expresión oral y la comprensión auditiva relacionadas con los contenidos del tema.

Actividades formativas								
Horas de trabajo del alumno por tema		Horas teóricas	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	PCH	LAB	ORD	SEM	TP	EP
1	22	4				4	1	13
2	23	5				5		13
3	30	6				6		18
4	31	7				7		17
5	32	7				7	1	17
<b>Evaluación</b>	12	1				1		10
<b>TOTAL</b>	<b>150</b>	<b>30</b>				<b>30</b>	<b>2</b>	<b>88</b>

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

PCH: prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

LAB: prácticas laboratorio o campo (15 estudiantes)

ORD: prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas (30 estudiantes)

SEM: clases problemas o seminarios o casos prácticos (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

### Metodologías docentes

#### GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – FRANCÉS

- Clases magistrales y expositivas: presentación por parte del profesor de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el alumno.
- Clases prácticas de aplicación: Realización en el aula o en el laboratorio de ejercicios, comentarios y prácticas en que, bajo la orientación del profesor, se contextualiza el aprendizaje teórico, se ejercitan y aplican los conocimientos previos.
- Tutorías académicas y profesionales: Asesoramiento del profesor y/o del tutor externo con el fin de facilitar y orientar a los estudiantes, individualmente o por grupos reducidos, en su proceso formativo y en su futura inserción laboral.
- Aprendizaje autónomo: Estudio individual o grupal del alumno para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación.
- Actividades de evaluación: Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje.

#### GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – PORTUGUÉS

- Clases magistrales y expositivas: presentación por parte del profesor de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el alumno.
- Clases prácticas de aplicación: Realización en el aula o en el laboratorio de ejercicios, comentarios y prácticas en que, bajo la orientación del profesor, se contextualiza el aprendizaje teórico, se ejercitan y aplican los conocimientos previos.
- Tutorías académicas y profesionales: Asesoramiento del profesor y/o del tutor externo con el fin de facilitar y orientar a los estudiantes, individualmente o por grupos reducidos, en su proceso formativo y en su futura inserción laboral.
- Aprendizaje autónomo: Estudio individual o grupal del alumno para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación.
- Actividades de evaluación: Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje.

aprendizaje.

### **GRADO EN FILOLOGÍA CLÁSICA**

-Exposición oral del profesor (Descripción: explicación por parte del profesor de los contenidos teóricos y metodológicos de los diversos temas del programa de la asignatura. Además del lenguaje oral, el profesor puede servirse de otros instrumentos didácticos (fotocopias, diapositivas y otros recursos audiovisuales, etc.), propiciando en todo caso la participación activa de los alumnos.

- Realización de clases o seminarios prácticos (Descripción: planificación de actividades prácticas en salas de ordenadores, laboratorios, donde se propicie la participación, el debate, la reflexión y los intercambios personales entre los asistentes. Objeto: adquisición por parte de los alumnos de conocimientos específicos, así como de familiaridad con tecnologías y prácticas concretas.

-Tutorización (Descripción: atención personalizada al estudiante en las que el profesor-tutor atiende, facilita y orienta a uno o varios estudiantes en todos los aspectos del proceso formativo.

-Aprendizaje autónomo (Descripción: consecución de determinados aprendizajes a través del trabajo autónomo, personal e individual del estudiante. Es fundamental la implicación personal del alumno, el ejercicio de la responsabilidad y la decidida voluntad de trabajo, dentro de un marco temporal concreto.

-Evaluación (Descripción: Realización por parte del alumno, al final del curso o en el transcurso del mismo, de algún tipo de prueba previamente planificada.

### **GRADO EN FILOLOGÍA HISPÁNICA**

-Exposición oral del profesor. Presentación en el aula de los conceptos y procedimientos asociados a la formación del alumno, utilizando el método de la explicación oral, que puede apoyarse también con medios y recursos didácticos escritos y audiovisuales. La participación activa de los alumnos es factor importante para la correcta recepción y comprensión de los contenidos.

-Realización de clases o seminarios prácticos. Preferentemente en grupos pequeños, actividades prácticas en forma de sesiones monográficas dentro o fuera del aula, que desarrollan y subrayan aspectos específicos de los programas, cuya información teórica se ha transmitido por otras vías. Análisis de textos y documentos que sirven de base o que complementan a las clases teóricas. Manejo directo de los instrumentos del trabajo filológico: diccionarios específicos, repertorios bibliográficos, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, bibliografía especializada y recursos informáticos. Ejercicios que pretenden subrayar la propia metodología de la asignatura, e impulsar la capacidad de trabajo directo del alumno con las propias fuentes y documentos objeto de estudio.

-Propuestas para el aprendizaje autónomo. Acuerdo establecido entre el profesor y el estudiante para la consecución del aprendizaje a través de una propuesta de trabajo autónomo, con su periodización, objetivos, método y procedimientos de evaluación, supervisados por el profesor. Esta metodología no presencial se orienta a que el alumno gestione su tiempo en la preparación de las lecturas encomendadas, consultas en biblioteca, consulta e interpretación de fuentes de información, preparación individual de trabajos escritos o de presentaciones orales.

-Tutorías. Atención personalizada al estudiante. Orientación directa a uno o varios estudiantes en pequeños grupos, con el fin de resolver las dificultades y facilitar el aprendizaje en el ámbito disciplinar concreto, y asesorar en una mejor integración en el conjunto de los estudios de la Titulación. Planificación y seguimiento individualizado de la participación del estudiante en las distintas tareas previstas en la asignatura.

-Evaluación. Actividad en la que el alumno, durante el curso y/o al final del mismo,

realiza de forma planificada las pruebas que tienen como objeto que el estudiante revise y refuerce su aprendizaje, y que el profesor valore el grado de consecución de los objetivos y de las competencias por parte de cada alumno, y del grupo en su conjunto. Una parte de dicha actividad es no presencial, al comprender la planificación y elaboración por parte del docente de las pruebas de evaluación que posteriormente se realizarán mediante los distintos sistemas de evaluación previstos en el título.

### Resultados de aprendizaje

– Comprensión y expresión básica correcta y fluida en una segunda lengua extranjera.

### Sistemas de evaluación

Este apartado está regulado por la *Normativa de Evaluación de las Titulaciones oficiales de Grado y Máster de la Universidad de Extremadura* (DOE, nº 212, de 3 de noviembre de 2020), <http://doe.gobex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf>, en cuyo articulado se describen las modalidades de evaluación (art. 4) y las actividades y criterios de evaluación (art. 5).

Para su calificación final, el estudiante podrá elegir una de las **dos modalidades de evaluación** contempladas en la normativa en el **plazo** que se detalla más abajo:

a) **Evaluación continua**: la nota final se compone de una parte correspondiente a tareas y actividades (recuperables y no recuperables) realizadas a lo largo del periodo de impartición de la asignatura, y otra parte que se obtiene del examen final. Ambas partes están cuantificadas porcentualmente en la descripción del sistema de evaluación de la asignatura. Asimismo, tanto las actividades recuperables como las no recuperables serán identificadas como tales y cuantificadas en la descripción del sistema de evaluación para ambas convocatorias: ordinaria y extraordinaria.

b) **Evaluación global**: el 100% de la calificación final se obtiene exclusivamente de una prueba final.

**Plazo**: durante del primer cuarto del periodo de impartición de la asignatura. Para ello, el profesorado gestionará estas solicitudes a través de un espacio específico creado para ello en el Campus Virtual. En caso de ausencia de solicitud expresa por parte del estudiante, la modalidad asignada será la de evaluación continua.

**IMPORTANTE**: Una vez el estudiante haya elegido la modalidad de evaluación en este plazo, esta elección será válida para las convocatorias ordinaria y extraordinaria, y no podrá cambiarse (excepto en el supuesto descrito en el art. 4, aptdo. 6)

### SISTEMA DE EVALUACIÓN DE ESTA ASIGNATURA

Para la calificación final de esta asignatura el estudiante podrá elegir entre una de estas modalidades de evaluación:

a) Evaluación continua: la nota final de la asignatura se compone de un 30% del trabajo realizado a lo largo del curso (que se compone a su vez de un 20% de actividades recuperables y un 10% de actividades no recuperables, ambos tipos descritos más abajo); y un 70% del examen final.

b) Examen final de carácter global: el 100% de la nota es el resultado de una prueba final cuyo contenido se especifica más abajo.

Quienes opten por la modalidad b) tendrán que comunicárselo al profesor durante el primer cuarto del semestre, enviando un email a través del campus virtual. En caso de ausencia de solicitud expresa por parte del estudiante, la modalidad asignada será la de evaluación continua.

De conformidad con la normativa enunciada anteriormente y con las Memorias Verificadas de los grados concernidos, a continuación se detallan las modalidades de evaluación, especificando sus actividades y las diferencias que pudiera haber dependiendo de si la convocatoria es **ordinaria** o **extraordinaria**.

#### **MODALIDAD a): EVALUACIÓN CONTINUA:**

En la **convocatoria ordinaria**, la nota final de la asignatura se obtendrá de la siguiente manera:

- El 30% de la nota (3 puntos) se obtendrá a partir de la evaluación continua del trabajo realizado por el alumno durante el semestre. De estos 3 puntos el estudiante podrá obtener hasta 1 punto por su participación activa en clase (actividad no recuperable); y hasta 2 puntos por una prueba de expresión oral en clase sobre un tema acordado entre el profesor y el alumno (actividad recuperable) y por la entrega de pruebas de expresión escrita a lo largo del semestre (actividad recuperable). Los estudiantes que no hayan superado, total o parcialmente, las actividades recuperables podrán hacerlo el mismo día del examen final mediante una prueba complementaria
- El 70% de la nota saldrá de un examen escrito que se realizará al concluir el periodo de clases. Dicho examen constará de una serie de ejercicios similares a los que se habrán llevado a cabo en clase a lo largo del semestre.

En la **convocatoria extraordinaria**, la nota final de la asignatura se obtendrá de la siguiente manera:

- El 10% corresponderá a la nota que hubiera obtenido en la convocatoria ordinaria por su participación activa en clase (actividad no recuperable).
- El 20% correspondiente a la actividad recuperable podrá computarse de uno de los dos modos siguientes: 1. Por defecto, el alumno conservará la nota correspondiente al 20% obtenido en la convocatoria ordinaria. 2. El alumno podrá mejorar esa nota mediante la elaboración de ejercicios de expresión escrita y de expresión oral propuestos por el profesor y que deberá entregar (en el caso de actividades de expresión escrita) o realizar (en el caso de ejercicios de expresión oral) el día del examen escrito (para acogerse a cualquiera de ellas, el alumno tendrá que comunicárselo al profesor, a través del campus virtual, antes de que transcurra el plazo de revisión del examen ordinario).
- El 70% de la nota corresponderá a un examen escrito cuyo formato y características serán idénticos a los de la convocatoria ordinaria.

#### **MODALIDAD b): EXAMEN FINAL GLOBAL**

Esta prueba final supone el 100% de la nota. La **convocatoria ordinaria** constará de una parte escrita y de una prueba de expresión oral asignada previamente por el profesor en el momento en el que alumno solicite este tipo de evaluación en el plazo fijado y que se realizará el mismo día del examen. La **convocatoria extraordinaria** será similar a la ordinaria.

#### **CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

En la evaluación de las pruebas de desarrollo escrito y de desarrollo oral de esta asignatura se valorará lo siguiente:

1. Gramática. Reconocimiento de las estructuras de la lengua alemana correspondientes a los contenidos gramaticales de la asignatura.
2. Producción escrita. Redacción de textos breves (carta, postal, etc.) adecuado al nivel del alumno.
3. Comprensión lectora. Lectura y comprensión de texto escritos adecuado a los

contenidos que se imparten durante el curso.

4. Comprensión auditiva. Audición y comprensión de textos orales adecuados al nivel del alumno y a los contenidos de la asignatura.

5. Expresión oral. Expresión en lengua alemana en función del nivel de la asignatura.

Será requisito indispensable superar tanto la prueba final de desarrollo escrito como la prueba de desarrollo oral para aprobar la asignatura. El suspenso en alguno de ellos implica el suspenso de toda la asignatura.

Para los alumnos que no hayan podido asistir a las clases y deseen presentarse en julio, como también para los que adelanten la convocatoria y no hayan superado la materia, la prueba escrita supondrá un 70% y la prueba oral el 30% del total de la nota final.

En ambas modalidades (evaluación continua y global) se aplicará el SISTEMA DE CALIFICACIONES recogido en el artículo 10 de la Normativa de Evaluación de las Titulaciones de Grado y Máster de la Universidad de Extremadura (DOE, nº 212, de 3 de noviembre de 2020). Cada una de las asignaturas del plan de estudios a las que un estudiante se haya presentado a evaluación se calificará de 0 a 10, con expresión de un decimal, añadiendo la calificación cualitativa tradicional, según los siguientes rangos: de 0 a 4,9 (suspenso, SS); de 5,0 a 6,9 (aprobado, AP); de 7,0 a 8,9 (notable, NT); de 9,0-10 (sobresaliente, SB). La mención de "Matrícula de Honor" podrá ser otorgada a estudiantes que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Su número no podrá exceder del cinco por ciento del número de estudiantes matriculados en la asignatura en el correspondiente curso académico, salvo que este sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola "Matrícula de Honor".

### Bibliografía (básica y complementaria)

#### Bibliografía básica

##### LIBRO DE TEXTO

Funk, H. et al. (2006), *Studio [21]. Das Deutschbuch A1*, Berlín: Cornelsen.

##### DICCIONARIOS

Müller, H. & Haensch, G. (2001), *Alemán Diccionario Grande. Español-Alemán y Alemán-Español*, Berlín: Langenscheidt.

Slaby, R. J./Grossmann, R./Illig, C. (2012), *Diccionario de las lenguas española y alemana: español-alemán/deutsch-spanisch*, Barcelona: Herder

#### Bibliografía complementaria

Castell, A. (2005), *Gramática de la lengua alemana*, Madrid: Editorial Idiomas.

Castell, A. & Brauceck, B. (2000), *Ejercicios – Gramática de la lengua alemana*. Madrid: Idiomas.

Clamer, F. & Heilmann, E. (1999), *Übungsgrammatik für die Grundstufe*, Bonn: Liebaug-Dartmann.

Corcoll, B. & Corcoll, R. (2001), *Programm. Alemán para hispanohablantes*, 2 vols., Barcelona: Herder.

Dittrich, R. / Frey, E. (2005), *Sequenzen. Übungsgrammatik*, Berlín: Cornelsen.

Fandrych, Ch. & Tallowitz, U. (2000), *Klipp und Klar: Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch*, Stuttgart: Klett.

Funk, H. et al. (2009), *Deutsche Grammatik*, Berlín: Cornelsen.

Funk, H. & Koenig, M. (2009), *Kompaktgrammatik. Deutsch als Fremdsprache zum*

*schnellen Nachschlagen*, Berlín: Cornelsen.

Gerngroß, G. et al. (2001), *Grammatik kreativ. Materialien für einen lernerzentrierten Grammatikunterricht*, Berlín: Langenscheidt.

Heringer, H. J. (2002), *Deutsch Express. Lernergrammatik – Deutsch als Fremdsprache*, Berlín: Cornelsen.

Hoberg, R. & Hoberg, U. (2004), *Der kleine Duden. Gramática del alemán*, Mannheim - Madrid: Hueber - Editorial Idiomas.

Jin, F. & Voß, U. (2011), *Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache. Grammatik - kein Problem*, Berlín: Cornelsen.

Jin, F. & Voß, U. (2014), *Grammatik aktiv. Üben – Hören - Sprechen*, Berlín: Cornelsen.

Lemcke, Ch. & Rohrmann, L. (2006), *Grammatik Intensivtrainer*, Berlín: Langenscheidt.

Rusch, P. & Schmitz, H. (2007), *Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1*, Berlín: Langenscheidt.

### Otros recursos y materiales docentes complementarios

Como apoyo a la actividad docente se podrán emplear las siguientes páginas web asociadas al alemán como lengua extranjera:

<http://hoerbuch.de>  
<http://www.clickdeutsch.de/cms/website.php>  
<http://www.cornelsen.de/sprachtest>  
<http://www.d-a-f.net>  
<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>  
<http://www.deutsch-online.com/>  
<http://www.goethe.de>  
<http://www.hueber.de>  
<http://www.interdeutsch.de>  
<http://www.klett.de>  
<http://www.unterrichtsmaterialien.de>

### RECOMENDACIONES

Los objetivos y procedimientos didácticos de esta asignatura requieren de los alumnos que hayan optado por la evaluación continua lo siguiente:

1. Asistir con regularidad a las sesiones presenciales del curso
2. Participar activamente en el desarrollo de las clases.
3. Realizar las actividades prácticas propuestas (ejercicios, exposiciones orales, trabajos grupales, redacciones, traducciones, etc.).
4. Tener presente las sugerencias del profesor referidas a la lectura obligatoria.